

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】 國中學生組 編號 3 號

sini kiqeljing ta cemas a vecik ta aljak a uqaljay

tisun a naqemati, pay! ulja su qinati a ualjak(kualjak) a uqaljay, tuna caljeqil a sikudan a patje kemeljang tua lumeljakan a sikudan nimadju, “ ulja na rakac a kicevungan tua rekutjan, nu na kipaqlid sa seljekuya kinipusengesengan, tjara ika uri masuram, nu namalaying namasusu a sinikarakudan, ulja kamayan ana kinanguaq a na kitatekuan. ”

kiqaung a en(ken) tjanusun, ulja su tjiniyak a cemiur timadju tu inika kikavulj tu naseljenguaq tu nasaceqalj. nu tja cepeliven a kinemenem, nuri secevung tua nasemadjelung, na penazangal a paljavakan, ulja kicaquan a migacalj nu kicevungan tua maru raljiz a selapayan, sa ulja izua salimsiman katu kipavala tua tiamadju ana mitemezengan a kiqadiqadilj tua selapayan a caucau.

pay! qatiyu a u(ku) aljak a uqaljay, tuna masenav a vinarungan, na paljiacadja sa tjemaljiqaca kininemeneman, sa nuri semekaulj ta qaliqali, ulja na pakasangas a kemeljang tu kemuda nanguaq a sivaikan nimadju a menacidjiljan; sa inikangata dremaudrav tua pinacalivalivat a pinasalivan, ulja na makaya auta a tjemaljiqaca sa remaruqan tua djalan nu tiav nu sikatjelu nimadju.

nu napasusu akinikaung a penuljat nimadju, uri kikavulj anan a en(ken), tu pavayan ta caquan a ljemikayan, ulja makaya kitjumuljiyan sa na zemangal a sikipakakudan, sa ikana palangtjav a kiqaung tjaimadju a macidjilj.

pay lja! ulja su pagaugavan ta kitatekuan ulja na paqenetj a palalautang, a pita kaqlidan nua puvaruvrung itua sikarakudanan, a pita kaqlidan a caquan itua namacelak a kinemeneman, a pita kaqlidan apupicul itua sulapeljan a vinarungan. numaitazuanga, tiaken a namasan kama, temuru anga ken a pagalju a qivu tu, “ mapuqata a u(ku) kinaikacauwanan. ”

nu tja supuyin a gemalju satje kinemenemi a pivarung, aicua sinan vecik ta aljak, makeljang aravac a kiljivaka katu puzangalan ta aljak a uqaljay. sa timadju tjajlavavavan a kinisan sivitayan a na maligu i kacauwan, lima vitjuqan a na galiljegilj ita qavan, qau sikiqeljing ta cemas a aljak a papupicul a papuvarung. ulja tjapacuali a kiljivak ta tja aljak, palemek a tjakisamulja sa tjananguaq a tja aljak a mapuljat.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】 國中學生組 編號 3 號

麥克阿瑟為子祈禱文

主啊！求你塑造我的兒子，使他夠堅強到能認識自己的軟弱；夠勇敢到能面對懼怕；在誠實的失敗中，毫不氣餒；在勝利中，仍保持謙遜溫和。

我祈禱，願你引導他不求安逸、舒適，相反的，經過壓力、艱難和挑戰，學習在風暴中挺身站立，學會憐恤那些在重壓之下失敗的人。

求你塑造我的兒子，心地清潔，目標遠大；使他在指揮別人之前，先懂得駕馭自己；永不忘記過去的教訓，又能伸展入未來的理想。

當他擁有以上的一切，我還要禱求，賜他足夠的幽默感，使他能認真嚴肅，卻不致過分苛求自己。

懇求賜他謙卑，使他永遠記牢，真偉大中的平凡，真智慧中的開明，真勇力中的溫柔。

如此，我這作父親的，才敢低聲說：「我沒有虛度此生。」